



POLITISCHE GEMEINDE
**ZIHLSCHLACHT
SITTERDORF**

Tel. 058 346 05 05 | Fax 058 346 05 15
www.zihlschlacht-sitterdorf.ch
info@zihlschlacht-sitterdorf.ch

MITTEILUNGSBLATT

Herausgeber: Gemeindeverwaltung, 8588 Zihlschlacht

25. November 2015 | Nr. 11

Wir stellen Ihnen vor:



Energiekommission Zihlschlacht-Sitterdorf
Wasserspass: Energie sparen ohne Komfortverlust

Schalteröffnungszeiten: 08.30 – 11.00 und 14.30 – 17.00 Uhr
bzw. 18.30 Uhr am Donnerstag und bis 16.45 Uhr am Freitag

Aus Gemeinderat und Verwaltung

Der Gemeinderat hat folgende Baubewilligungen erteilt:

- E. Berner AG, Flugplatz, 8589 Sitterdorf
 - Abbruch bestehender Ziegenstall Nr. 0.094
 - Neubau ZiegenstallParzelle Nr. 2867, Flugplatz, 8589 Sitterdorf
- Eisenegger Fabian & Hotz Eva, Bitzistrasse 11, 9220 Bischofszell
 - Um- und Anbau Wohnhaus Nr. 488Parzelle Nr. 2513, Riet 57, 8588 Zihlschlacht
- Morf Tobias, Hauptstrasse 16, 9216 Hohentannen
 - Umbau Scheune Nr. 139 / Einbau von 5 WohnungenParzelle Nr. 400, Hauptstrasse 65, 8588 Zihlschlacht
- Aldi Suisse AG, Niederstettenstrasse 23, 9536 Schwarzenbach
 - Anbau Panetteria Backshop an Nordwestfassade Aldi-FilialeParzelle Nr. 2809, Sittertalstrasse 16, 8589 Sitterdorf
- Königs Bäckerei-Konditorei GmbH, Hauptstr. 43, 8588 Zihlschlacht
 - Erneuerung Laden mit 'Kaffeebereich' und
 - hindernisfreiem Zugang / Verlegung Treppenhaus nach WestenParzelle Nr. 272, Hauptstrasse 43, 8588 Zihlschlacht
- Attinger Werner, Gertau 1, 9220 Bischofszell
 - Umbau Wohnhaus/Scheune/Werkstatt Nr. 437Parzelle Nr. 2690, Degenau 4, 9220 Bischofszell
- Keel-Keller Stephan & Simone, Oberwaldstrasse 22, 9205 Waldkirch
 - Neubau EinfamilienhausParzelle Nr. 1151, Mattenhofweg 3, 8588 Zihlschlacht

Der Gemeinderat hat ausserdem:

- das Budget 2016 mit einem Aufwandüberschuss von Fr. 352'540.-- und die Investitionsrechnung ohne Nettoinvestitionen genehmigt und zu Händen der Gemeindeversammlung vom 25. November 2015 verabschiedet;
- beschlossen, auf Grund der grossen Beliebtheit auch für das Jahr 2016 wiederum 6 'Tageskarten Gemeinde' anzuschaffen. Der Preis pro Tageskarte wird wie bisher bei Fr. 35.-- belassen;
- der ALDI Suisse AG die Öffnung des Verkaufsladens in Sitterdorf am Sonntag, 20. Dezember 2015, von 10.00 Uhr bis 17.00 Uhr, bewilligt.

Gemeinderanking

Seit knapp sechs Wochen kann auf der Seite www.solebtdieschweiz.ch für und über die Wohngemeinde abgestimmt werden. Auf der Plattform können Sie mittels 27 Fragen zu den sieben Themenfeldern Wohnen, Infrastruktur, Arbeit und Bildung, Mobilität, Finanzen, Zusammenleben und Sicherheit auf einer Skala bewerten.

Wir freuen uns über Ihre Teilnahme für Zihlschlacht-Sitterdorf.

Abholung Feuerwehrosold

Angehörige der Feuerwehr Felsenholz, welche nicht am Schlussrapport teilnehmen konnten, werden gebeten, ihren Sold bis Freitag, 11. Dezember 2015, bei der Gemeindeverwaltung in Zihlschlacht abzuholen.

Feuerwehr Felsenholz

Krankenkassen-Prämienverbilligung 2015

Personen, welche das Formular für die individuelle Prämienverbilligung für das Jahr 2015 erhalten, jedoch noch nicht der Krankenkassenkontrollstelle Zihlschlacht-Sitterdorf eingereicht haben, werden gebeten, dies schnellst möglichst zu tun. Der Anspruch auf die diesjährige individuelle Prämienverbilligung erlischt am 31. Dezember 2015.

Die Krankenkassenkontrollstelle

Meldung von defekten Strassenlampen

Jetzt werden die Nächte länger und eine optimale Beleuchtung der Strassen und Trottoirs ist für die Sicherheit aller Verkehrsteilnehmer enorm wichtig.

Aus diesem Grund sind wir auf die Hilfe von aufmerksamen Mitbürgerinnen und Mitbürgern angewiesen.

Bitte melden Sie defekte Strassenlampen der Gemeindeverwaltung Zihlschlacht-Sitterdorf, 058 346 05 05.

Wir danken Ihnen für Ihre Mithilfe.
Die Bauverwaltung



Ostwind Fahrpläne

Ab dem 03. Dezember 2015 sind die neuen OSTWIND Fahrpläne für das Jahr 2016 bei uns am Schalter abholbereit.

Bedienen Sie sich!

OSTWIND - steigen Sie ein!



Öffnungszeiten kantonale Ausweisstelle

Die kantonale Ausweisstelle (Passbüro Biometrie / Reisengewerbe / Preiskontrolle / Beglaubigungen) des Kantons Thurgau, mit den Standorten Frauenfeld und Weinfelden, bleibt vom Donnerstag, 24. Dezember 2015, ab 12.00 Uhr, bis Montag, 04. Januar 2016, 08.00 Uhr, geschlossen.

Termine für die biometrische Datenerfassung für Pässe, welche über die Festtage benötigt werden, müssen bis spätestens 04. Dezember 2015 reserviert werden. Ebenfalls müssen über die Festtage benötigte Identitätskarten bis zum 04. Dezember 2015 bei der Einwohnerkontrolle beantragt werden.

Apostillen und Beglaubigungen können bis Donnerstag, 24. Dezember 2015, 10.30 Uhr, eingeholt werden.

Für Notfälle im Bereich Ausweisschriften steht die Notpassstelle im Airside-Center des Flughafens Kloten, Terminal 2, Abflug, mittlere Ebene, Tel. 044 655 57 65, von 05.45 bis 21.30 Uhr zur Verfügung.

Voranzeige Neujahrs- und Neuzuzügerapéro 2016

Traditionell feiert der Gemeinderat Zihlschlacht-Sitterdorf mit der Bevölkerung am 02. Januar das Neujahr und begrüsst alle Neuzuzügerinnen und Neuzuzüger. Die Kultur- und Freizeitkommission hat bereits einige Eckdaten festgelegt:

Samstag, 02. Januar 2016

10.00 Uhr Ökumenischer Gottesdienst in der Evang. Kirche Zihlschlacht
anschl. Apéro beim Schützenhaus Zihlschlacht

Für die Verpflegung ist gesorgt.

Genauere Informationen folgen in der Dezemberausgabe des Mitteilungsblattes.

Hundehaltung und Aufsichtspflicht

Auch Hunde, die mit ihrem Besitzer unterwegs sind, können ausreissen, wenn sie nicht an der Leine sind. Dann ist ein guter Appell notwendig. Der Hund muss sofort zurückkommen, wenn er gerufen wird.

Hunde ohne diesen Gehorsam rennen Kindern, Rehen, Katzen und andern Tieren nach. Oft entsteht dabei erheblicher Schaden. Kürzlich wurde im Siedlungsgebiet sogar eine Katze von solchen Hunden zu Tode gebissen.

Das bedingt, dass Spaziergänger mit Hund diesen dauernd unter Kontrolle haben. Wenn nicht an der Leine, muss der Hund in jeder Situation abrufbar sein. An Waldrändern und im Siedlungsgebiet sollten Hunde an der Leine geführt werden.

Auszug aus dem Gesetz des Kantons Thurgau über das Halten von Hunden:

§ 1: Hunde sind so zu halten, dass Mensch und Tier nicht gefährdet oder belästigt werden.

§ 2, Abs. 1: Hundehalter haben für angemessene Überwachung, sachgemässe Pflege und ordentliche Unterbringung der Hunde zu sorgen.

§ 2, Abs. 2: Wer einen Hund hält oder ausführt, hat insbesondere dafür zu sorgen, dass

1. die Umwelt nicht durch übermässiges Gebell, Geheul oder auf andere Weise belästigt wird;
2. der Hund in Wäldern und an Waldrändern, sowie zur Nachtzeit im Freien nicht unbeaufsichtigt ist;
3. Trottoirs und Fusswege, Park-, Schul-, Spiel- oder Sportanlagen sowie Gärten, Futterwiesen und Gemüsegelder nicht verunreinigt werden und der Hundekot korrekt beseitigt wird.

§ 3: In Park-, Schul-, Spiel- und Sportanlagen sowie an verkehrsreichen Strassen sind Hunde an der Leine zu führen. Es ist verboten, Hunde in Kirchen, Friedhöfen, Spital- oder Badeanlagen mitzuführen.

Die Gemeinden können für weitere Orte Anleingebote oder Betretungsverbote erlassen. Solche Orte sind mit Verbots- oder Hinweistafeln zu bezeichnen.

Hundekontrollstelle, November 2015

Winterdienst / Schneeräumung

Der Winter steht langsam aber sicher vor der Tür. Die für den Winterdienst beauftragten Personen werden sich im Rahmen eines **'differenzierten Winterdienstes'** (unterschiedlicher Einsatz der Mittel nach Art der Strassen und Art der drohenden Gefahren) bemühen, die Gemeindestrassen und Trottoirs in möglichst gutem Zustand zu halten. Zuerst werden jeweils die Hauptstrassen und nachher die untergeordneten Strassen vom Schnee frei gepflügt. Um weiterhin einen speditiven und rechtzeitigen Winterdienst anbieten zu können, sind die Einwohner und Einwohnerinnen gebeten, folgendes zu beachten:

Schneeablagerungen

Gemäss § 39 Abs. 4 Kantonales Strassengesetz kann bei der Räumung öffentlicher Strassen, Wege und Plätze Schnee auf dem anstossenden privaten Grundstück abgelagert werden. Hingegen ist es nicht gestattet, von Höfen, Vorplätzen etc. Schnee auf öffentliche Strassen, Wege und Plätze zu schaffen.

Hydranten

Die Grundeigentümer werden ersucht, keinen Schnee um Hydranten herum zu deponieren. Die Hydranten müssen, um auch im Winter einen genügenden Löschschutz bieten zu können, jederzeit gut zugänglich sein. Die Hydranten sind mit einem roten Signalpfahl markiert.

Parkieren von Fahrzeugen

Art. 20 der Eidgenössischen Verordnung über die Strassenverkehrsregeln lautet: 'Fahrzeuge sind von öffentlichen Strassen und Parkplätzen zu entfernen, wenn sie die bevorstehende Schneeräumung behindern könnten'. Da die Hauptschneeräumung meist in den frühen Morgenstunden erfolgt, bitten wir alle Motorfahrzeughalterinnen und Motorfahrzeughalter, ihre Fahrzeuge in Garagen oder zumindest auf privatem Grund abzustellen. Für Schäden bei der Ausführung der Winterdienstarbeiten lehnt die Gemeinde jede Haftung ab.

Kehrrichtabfuhr

Kehrriechsäcke, Gebinde und Container dürfen höchstens eine Stunde vor der Abfuhr (und nicht bereits am Vorabend) im Bereich von Strassen und Trottoirs bereitgestellt werden.

Allfällige Reklamationen sind, wenn überhaupt angezeigt, an die Bauverwaltung und nicht an die Schneeräumer zu richten, 058 346 05 05. Der Gemeinderat und die mit der Schneeräumung beauftragten Personen danken den Einwohnerinnen und Einwohnern für die Beachtung der vorstehenden Punkte und für das Verständnis.



Du bist begeisterungsfähig, willensstark, belastbar, teamfähig, fit, kannst der Gefahr ins Auge blicken und bist bereit, neue Dimensionen zu erleben? Dann bist Du genau richtig bei uns!

Die **Feuerwehr Felsenholz** sucht Verstärkung!



Wir bieten Dir einen Ausgleich zum beruflichen Alltag, spannende Herausforderungen, die Möglichkeit, Mitmenschen in der Not zu helfen, eine gute und solide Grundausbildung und vor allem ein Team, welches für Dich durchs Feuer geht.

Nebst der Einteilung in die beiden Löschzüge benötigen wir auch Personen, welche sich speziell für den Verkehrsdienst interessieren!

Bist Du interessiert und mindestens 18 Jahre alt? Dann melde Dich bitte bis am **31. Dezember 2015** bei der Feuerwehr Felsenholz (fwfelsenholz@teleb.ch). Für allfällige Fragen steht Dir Kommandant Michael Germann (076 / 335 50 68) gerne zur Verfügung. Weitere Informationen zur Feuerwehr Felsenholz findest Du auch auf unserer Homepage (www.feuerwehr-felsenholz.ch).

Wir freuen uns auf Dich!

Feuerwehr Felsenholz
Kommandant Michael Germann
Bernhäuserstrasse 7
8588 Zihlschlacht

Natel: 076 / 335 50 68
Mail: fwfelsenholz@teleb.ch

Annahmeschluss für Beiträge im Mitteilungsblatt Dezember 2015

Die Dezemberausgabe des Mitteilungsblatts erscheint jeweils vor Weihnachten.

Aus diesem Grunde bitten wir um Zustellung der Beiträge **bis spätestens Sonntag, 13. Dezember 2015**, an die Gemeindeverwaltung (einwohneramt@zihlschlacht-sitterdorf.ch). Später eingehende Inserate können leider nicht mehr berücksichtigt werden!

Besten Dank für die Terminbeachtung.



Redaktion Mitteilungsblatt

Energiekommission Zihlschlacht-Sitterdorf Wasserspass: Energiesparen ohne Komfortverlust

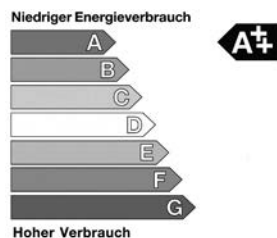
DIE ENERGIEETIKETTE

Die Aufbereitung von Warmwasser macht einen grossen Teil des Stromverbrauchs eines Haushalts aus. Wenn Sie sich für Sanitärprodukte mit der Energieetikette der Klasse A entscheiden, ist Ihnen die beste Energieeffizienz garantiert. Und das bei gleichem Komfort!

In der Schweiz sind mehr als 2'500 Sanitärprodukte mit Energieetikette im Handel. Mit folgenden Produkten können Sie Warmwasser sparen:

- *Mischbatterien (Spülbecken, Lavabo, Dusche)*
- *Duschbrausen*
- *Strahlregler*
- *Selbstschlussarmaturen*

<http://www.energieschweiz.ch/sanitaerdatenbank>



BRAUSE MIT INTEGRIERTEM DURCHFLUSSREGLER

Der Durchfluss-Mengenregler/-begrenzer ist in der Brause fix integriert. Dadurch kann der Wasserverbrauch ohne Komfortverlust um bis zu 50% reduziert werden.

BRAUSE MIT LUFTANSAUGUNG

Eine Düse in der Brause beschleunigt das Wasser. Dadurch wird Luft angesaugt und dem Strahl beigemischt. Ergebnis: bei 50% weniger Wasserverbrauch.

BRAUSE MIT ECO-STRAHL

Durch einfaches Drehen am Brausekopf wird der Normalstrahl auf Eco-Strahl umgestellt. Die Warmwassersparnis beträgt bis zu 50%.

BRAUSE MIT SPARTASTE

Mit der Spartaste am Brausegriff kann der Wasserdurchfluss stufenlos um bis zu 50% reduziert werden.

DURCHFLUSSREGLER

Die Durchfluss-Mengenregler/-begrenzer werden nachträglich zwischen Duscharmatur und Schlauch angebracht. Sie senken den Wasserverbrauch bis um die Hälfte. Für die Dusche wird ein maximaler Wasserdurchfluss von 9 Liter pro Minute empfohlen.*

* Achtung: Nicht verwenden bei Durchlauferhitzern oder drucklosen Wassererwärmern.

Beispiel:

Eine vierköpfige Familie kann durch den Einbau von warmwassersparenden Armaturen und Brausen sparen!

Wassereinsparung	39'000 l/Jahr
Energieeinsparung	2'000 kWh/Jahr
Kosteneinsparung	380 CHF/Jahr

WENDEN SIE KLEINE TRICKS IM ALLTAG AN UND SPAREN SIE WARMWASSER, STROM UND GELD.

Beim Öffnen des Warmwasserhahns zum Händewaschen fliesst aus der Warmwasserleitung zunächst kaltes Wasser. Bis das nachfliessende Warmwasser Sie erreicht, sind Ihre Hände bereits sauber. Das aufgeheizte Warmwasser kühlt ungebraucht in der Warmwasserleitung wieder ab.

Fazit: Sie zahlen bei jedem Händewaschen ca. 1,5 Liter Warmwasser, das Ihnen gar nichts nützt.

Herzliche Gratulation an die Dezember-Jubilare

- 08.12.2015 84. Geburtstag von Frau Margrit Keller
Altersheim im Park, 9215 Schönenberg a.d. Thur
- 10.12.2015 85. Geburtstag von Herrn Albert Baumann
Amriswilerstrasse 11, 8589 Sitterdorf
- 21.12.2015 81. Geburtstag von Frau Franziska Breu
Wiesenstrasse 6, 8589 Sitterdorf
- 26.12.2015 87. Geburtstag von Frau Maria Bamert-Thurnher
Sonnenhügelstrasse 22, 8589 Sitterdorf
- 26.12.2015 83. Geburtstag von Herrn Erwin Hug
Riet 20, 8588 Zihlschlacht



Zivilstandsnachrichten vom Oktober 2015

Geburten

- 22.10.2015 Soda Mia, Tochter der Soda Claudia und des
Soda Artid, Hohlenstein, 8589 Sitterdorf
- 27.10.2015 Helfenberger Felix Mischa, Sohn der Scheiwiller Carol und
des Helfenberger Mischa, Ifangstrasse 1, 8589 Sitterdorf
- 31.10.2015 Tiric Ajna, Tochter der Tiric Hada und des
Tiric Ismir, Wiesenstrasse 4, 8589 Sitterdorf



Todesfall

- 31.10.2015 Blindenbacher geb. Stäheli Dora,
mit Aufenthalt im Alterspflegeheim Debora, 8587 Oberaach

Museumsprogramm für den Monat Dezember 2015

Historisches Museum Thurgau

Samstag, 05. Dezember 2015, 14.00 Uhr

**Schlossgeschichtenschatulle. Der kleine Igel und die rote Mütze.
Anmeldung erforderlich, Fr. 5.00.**

Historisches Museum Thurgau

Samstag, 05. Dezember 2015, 15.00 Uhr

**Die Ausstellung „Zankapfel Thurgau“ fachlich erklärt.
Eintritt frei.**

Museum für Archäologie Thurgau

Sonntag, 06. Dezember 2015, 10.30 Uhr

**Rom – Arbor felix, Ad Fines, Tasgetium.
Führung: Zentrum und Peripherie in römischer Zeit.**



Historisches Museum Thurgau

Mittwoch, 09. Dezember 2015, 18.00 Uhr

Abendvortrag: Kunstförderung in Kriegszeiten. Eintritt frei.

Naturmuseum Thurgau

Sonntag, 13. Dezember 2015, 10.30 – 11.30 Uhr

**Es war einmal ein Floh...
Adventliche Tiergeschichten für Kinder erzählt, für Kinder ab
4 Jahren, Fr. 5.00.**

Historisches Museum Thurgau

Donnerstag, 24. Dezember 2015, 14.30 und 15.30 Uhr

**Einstimmen auf den Heiligen Abend – Weihnachtsgeschichten
mit Dr. Margrit Früh, Kunsthistorikerin, Eintritt frei.**

Veranstaltungskalender Dezember 2015

Datum	Zeit / Ort	Anlass / Veranstalter
Mittwoch, 02.12.2015	15.00 – 16.00 Uhr MZH Sitterdorf, Sanitätszimmer	Mütter- und Väterberatung Region Amriswil-Bischofszell
Mittwoch, 02.12.2015	19.30 Uhr Biblio- und Ludothek Amriswil	Spielabend Biblio- und Ludothek Amriswil
Donnerstag, 03.12.2015	13.30 – 16.30 Uhr Evang. Kirchgemeindehaus	Strick- und Jassnachmittag Evang. Frauenverein Sitterdorf-Zihlschlacht
Samstag, 05.12.015	18.00 Uhr Kath. Kirche Sitterdorf	Kinderfeier Kath. Kirchgemeinde Sitterdorf
Sonntag, 06.12.2015	17.00 Uhr Evang. Kirche Zihlschlacht	Weihnachtskonzert Gospelchor Bischofszell
Dienstag, 08.12.2015	15.00 Uhr Kath. Pfarreizentrum	Chrabbeltreff Jeannine Huber, Zihlschlacht
Dienstag, 08.12.2015	19.30 Uhr Kath. Pfarreizentrum	Dog-Club Dominik Järman, Frauenfeld
Mittwoch, 09.12.2015	14.30 – 15.30 Uhr Biblio- und Ludothek Amriswil	Weihnachtsgeschichte Biblio- und Ludothek Amriswil
Donnerstag, 10.12.2015	06.00 Uhr Kath. Kirche Sitterdorf	Rorategottesdienst mit Frühstück Kath. Kirchgemeinde Sitterdorf
Donnerstag, 10.12.2015	14.15 Uhr Evang. Kirchgemeindehaus Sitterdorf	Seniorenadventsfeier Evang. Kirchgemeinde Sitterdorf-Zihlschlacht
Donnerstag, 10.12.2015	20.00 Uhr Aula Sandbänkli, Bischofszell	Schulgemeindeversammlung Volksschulgemeinde Bischofszell
Samstag, 12.12.2015	10.30 – 11.30 Uhr MZH Zihlschlacht	VAKI-Turnen Muki + Vakiturnen Zihlschlacht
Sonntag, 13.12.2015	17.00 Uhr Rathausaal Bischofszell	Rathauskonzert „Quintetto con Spirito“ Literaria Bischofszell
Mittwoch, 16.12.2015	14.00 – 15.30 Uhr Schulhaus Zihlschlacht, Kleinsaal	Mütter- und Väterberatung Region Bischofszell-Amriswil
Mittwoch, 16.12.2015	14.30 – 15.30 Uhr Biblio- und Ludothek Amriswil	Weihnachtsgeschichte Biblio- und Ludothek Amriswil

Donnerstag, 24.12.2015	16.00 Uhr Kath. Kirche Sitterdorf	Weihnachtsgottesdienst Kath. Kirchgemeinde Sitterdorf
Donnerstag, 24.12.2015	22.00 Uhr Evang. Kirche Sitterdorf	Christnachtfeier Evang. Kirchgemeinde Sitterdorf-Zihlschlacht
Freitag, 25.12.2015	10.00 Uhr Evang. Kirche Zihlschlacht	Weihnachtsgottesdienst mit Abendmahl, Evang. Kirch- gemeinde Sitterdorf-Zihlschlacht

HC Zihlschlacht THL Gruppe A



Spielplan Dezember 2015

Datum	Zeit / Spielort	Heim - Gast / Art
Freitag, 04.12.2015	20.20 – 22.20 Uhr Eishalle Herisau	Breakers – HC Zihlschlacht Thurgauer Hobby Liga
Samstag, 12.12.2015	18.45 – 20.45 Uhr Eishalle Romanshorn	Sittertal Beavers I – HC Zihlschlacht Thurgauer Hobby Liga
Sonntag, 20.12.2015	10.45 – 11.45 Uhr Eishalle Romanshorn	HC Zihlschlacht – Breakers Thurgauer Hobby Liga

Farmteam HC Zihlschlacht THL Gruppe B

Spielplan Dezember 2015

Datum	Zeit / Spielort	Heim - Gast / Art
Sonntag, 27.12.2015	10.45 – 12.45 Uhr Eishalle Romanshorn	Farmteam HCZ – Ermatingen Thurgauer Hobby Liga

Blutspenden

**Dienstag, 08. Dezember 2015, 16.30 - 20.00 Uhr,
im Foyer der Bitzihalle Bischofszell**

Es sind dazu alle gesunden Personen ab 18 Jahren eingeladen. Bisherige gesunde Spender sind bis zu ihrem 75. Altersjahr herzlich willkommen. Neuspender sind gebeten, vor 19.00 Uhr zu erscheinen.

Samariterverein Bischofszell

PAPIERSAMMLUNG IN SITTERDORF

Mittwoch, 2. Dezember 2015, 08.00 Uhr

Für die Papiersammlung weisen wir Sie dringend darauf hin, die folgenden Richtlinien genau zu beachten.



Altpapier darf nur **Zeitungen, Illustrierte, Prospekte, Karton (max. 70 cm x 70 cm und separat gebündelt)** enthalten.

Um zu vermeiden, dass Haushaltspapiere oder sogar 'Güsel' zwischen die Zeitungen und Heftli gegeben werden, darf die Sammelware nur **kindgerecht gebündelt, nicht in Schachteln oder Säcken**, angenommen werden.

Nicht wieder verwertbar sind:

Alle Haushaltspapiere (Butter-, Käse-, Wurst-...), Haushaltsrollenpapier, Milchpackungen, Karton- und Plastikbecher, Geschenkpapier, Fenstercouverts, Etiketten, Waschmittelverpackungen, Eierkartons, Papierservietten, Futtersäcke, geschnetzelte Akten oder Druckereiabfälle, Kaffeesäcke, Plastikabfälle...

Lehrerschaft, Schule Sitterdorf



Adventskalender 2015

Zihlschlacht - Sitterdorf

Bei den Adressen mit einem Sternchen★
 werden am Eröffnungstag von 17.00 – 19.00 Uhr Getränke ausgeschenkt.
 Die Adventsfenster sind von 17.00 – 22.00 Uhr beleuchtet.
 Die Dekorationen können bis zum 2. Januar bestaunt werden.

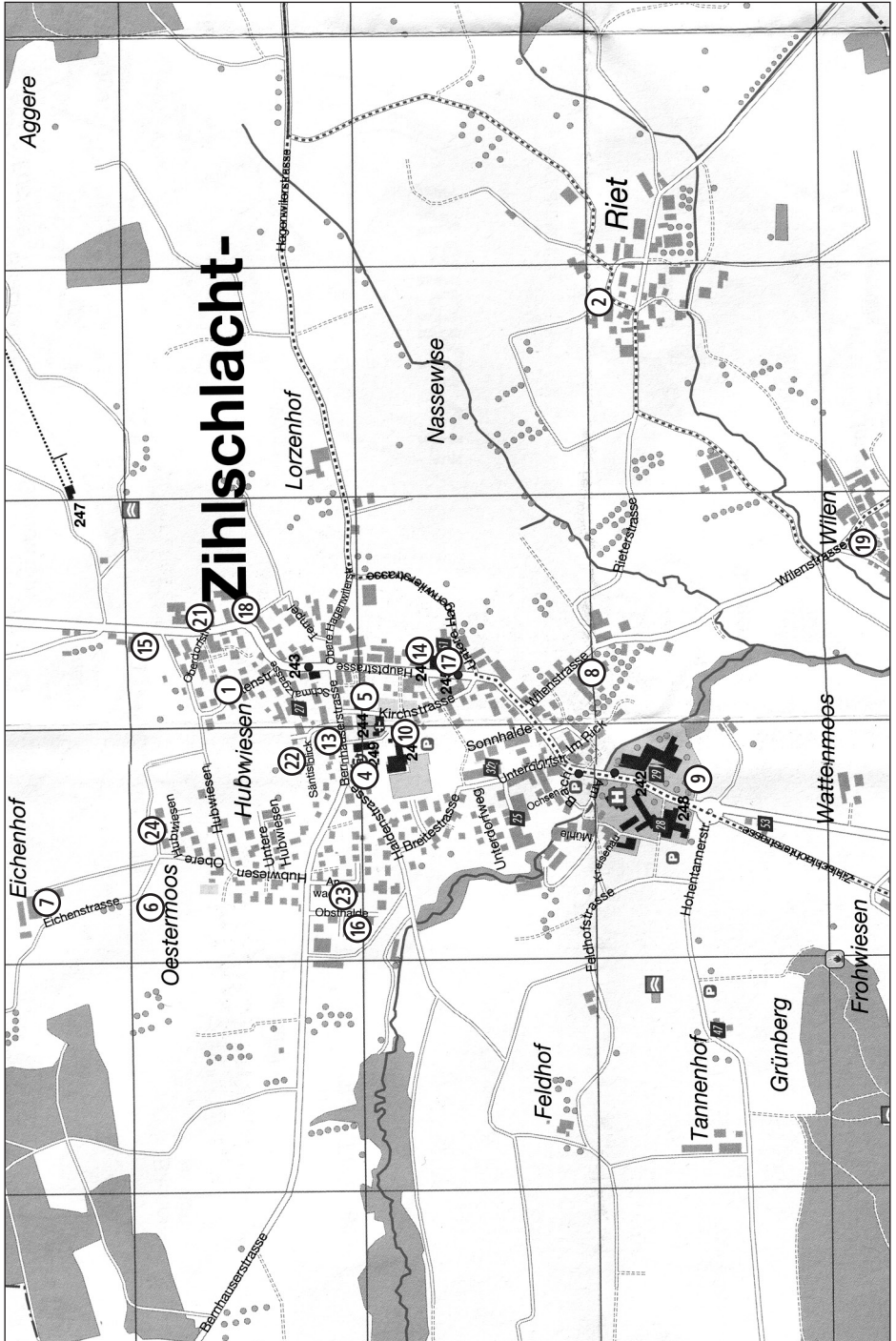
01.12.	Familie Friederich	Gartenstrasse 12	Zihlschlacht	★
02.12.	Familie Brunner	Riet 7	Zihlschlacht	★
03.12.	Kath. Kirche Sitterdorf	Zihlschlachterstrasse	Sitterdorf	★
04.12.	Familie Kaiser	Bernhauerstrasse 9	Zihlschlacht	
05.12.	Gärtnerei Keller	Kirchstrasse 10	Zihlschlacht	
06.12.	Familie Gähwiler	Eichenstrasse 5	Zihlschlacht	★
07.12.	Familie Gähwiler	Eichenhof	Zihlschlacht	★
08.12.	ATZ Tagesbetreuung	Wilenstrasse 8	Zihlschlacht	★
09.12.	Rehaklinik Empfang / Foyer	Hauptstrasse (Neubau)	Zihlschlacht	★ ab 18.30h
10.12.	Unterstufe Zihlschlacht	Kirchstrasse	Zihlschlacht	★ 17.00-18.00h
11.12.	Familie Hegner	Sonnenhügelstr. 21	Sitterdorf	★
12.12.	Familie Germann	Helmishub 8	Sitterdorf	★
13.12.	Familie Berney	Säntisblick 1a	Zihlschlacht	★
14.12.	Familie Ruder	Hauptstrasse 38	Zihlschlacht	★
15.12.	Familie Ackermann	Hauptstrasse 71	Zihlschlacht	★
16.12.	Familie Schumacher	Obsthalde 16	Zihlschlacht	★
17.12.	Gemeindeverwaltung	Hauptstrasse 36	Zihlschlacht	
18.12.	Hofladen Früchte Schmitte	Hauptstrasse 74	Zihlschlacht	★
19.12.	Brunnenverein Wilen	Brunnen Wilen	Sitterdorf	★
20.12.	Evang. Kirchgemeinde	vor der Kirche Sitterdorf	Sitterdorf	★ ab 18.00h
21.12.	Familie Müller	Hauptstrasse 76	Zihlschlacht	★
22.12.	Familie Künzle	Säntisblick 12	Zihlschlacht	★
23.12.	Familie Siebenmann	Obsthalde 3	Zihlschlacht	★
24.12.	Familie Schreiner	Obere Hubwiesen 11	Zihlschlacht	

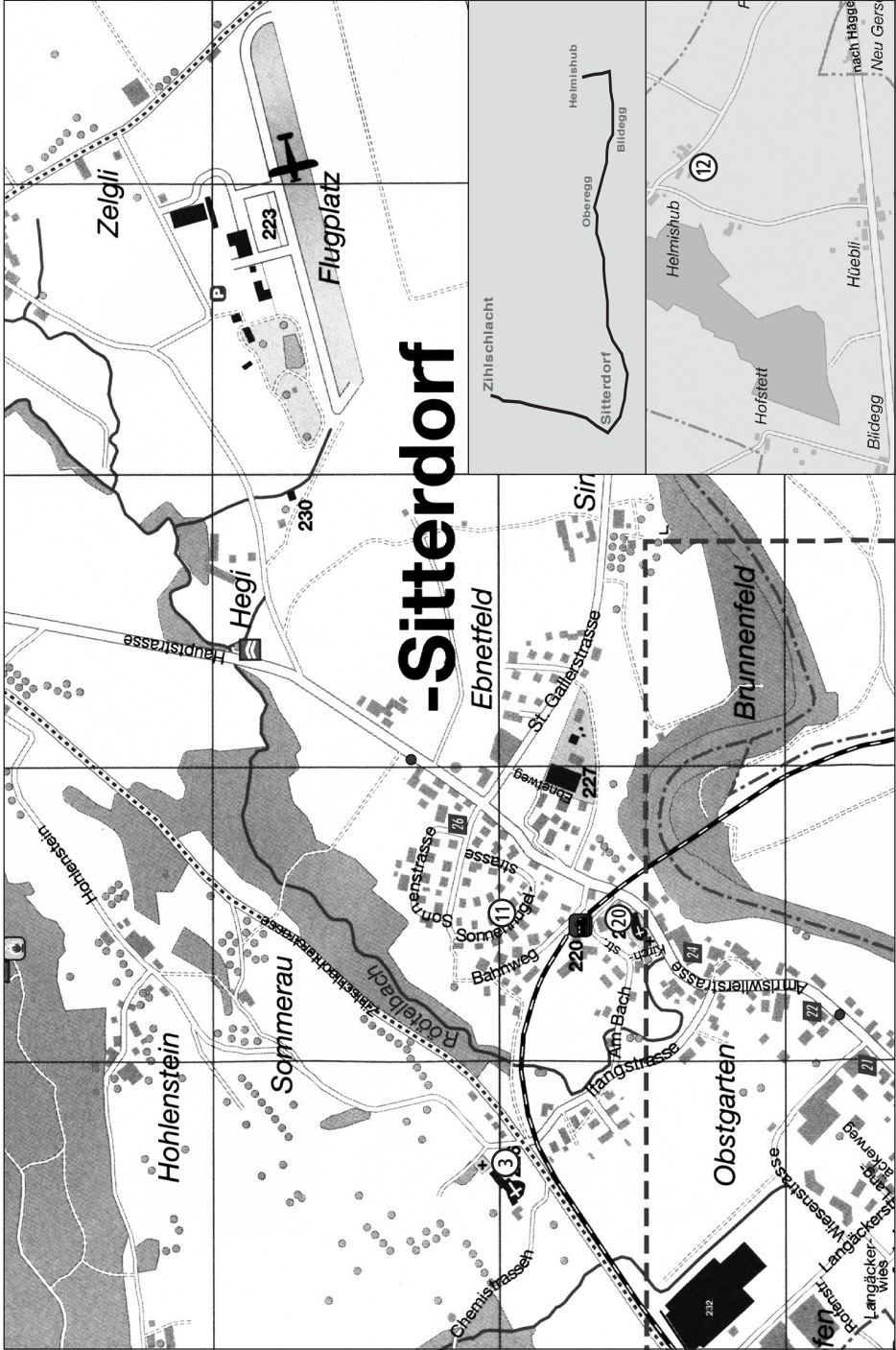
Nehmen Sie sich Zeit
 und geniessen Sie einen Rundgang durch unsere Gemeinde.
 Bestaunen Sie die Adventsfenster,
 welche mit viel Liebe erstellt wurden.



Kultur- und Freizeitkommission
 Zihlschlacht-Sitterdorf







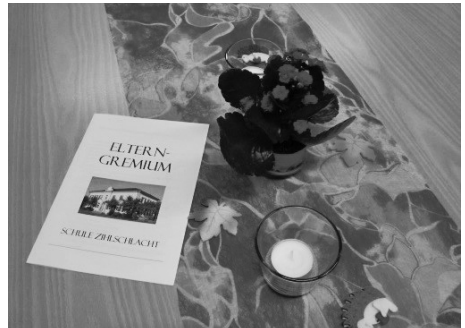
Elternmitwirkung neu auch in Zihlschlacht

Am Mittwoch, 21. Oktober 2015, traf sich eine Gruppe interessierter Eltern um 20.00 Uhr in einem Klassenzimmer der Schule Zihlschlacht zur Wahl des Elterngremiums. Nachdem sich im vergangenen Jahr bei der kantonalen Evaluation der Schule Zihlschlacht herausstellte, dass die Eltern der Gemeinde gerne vermehrt in der Schule mitwirken würden, organisierte die Schulleiterin Verena Licordari im Frühjahr für alle Eltern einen Informationsabend.

Nach diesem Abend meldeten sich sechs Eltern. Zusammen mit einer Lehrperson und der Schulleiterin trafen sie sich in einer Spurguppe, um gemeinsam ein Reglement zu erarbeiten. Noch vor den Sommerferien konnten sie ihre Arbeit abschliessen. Das Reglement wurde nach der Vernehmlassung von der Schulbehörde genehmigt und anschliessend an alle Eltern verteilt. Gleichzeitig wurden die Eltern aufgerufen, sich zur Wahl ins Elterngremium zur Verfügung zu stellen.



Dank an die Spurguppe



Reglement des Elterngremiums

Bis zu den Herbstferien meldeten sich fünf Eltern. Somit konnten am Mittwoch diese fünf Eltern für das Elterngremium gewählt werden. Die Wahl verlief reibungslos und in einer sehr lockeren Atmosphäre. Die anwesenden Eltern wählten Petra Huber, Sandra Tibisch, Martin Rotzetter, David Berlinger und Peter Schenk. Wir gratulieren den gewählten Eltern und wünschen ihnen viel Freude und gutes Gelingen im neuen Wirkungsbereich. Einen grossen Dank sprach Verena Licordari der Spurguppe aus, die in kurzer Zeit eine grosse Vorarbeit geleistet hatte. Der Abend klang bei einem feinen Apéro in gemütlicher Runde aus.



Gewähltes Elterngremium



Apéro für Eltern und Lehrpersonen in gemütlicher Runde



Text: Judith Huber; Fotos: Walter Keller

EVANGELISCHE KIRCHGEMEINDE SITTERDORF - ZIHLSCHLACHT

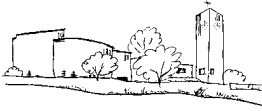


Ganz herzlich laden wir Sie zu den folgenden Veranstaltungen im Dezember ein!

Gottesdienste am Sonntag, immer um 10⁰⁰ Uhr:

- 06.12., Sitterdorf, mit Segnung von Neil Signer und Anna Lena Kaiser, mit Apéro
- 13.12., Zihlschlacht, mit Peter Manz, Dinhard
- 20.12., Sitterdorf, **17⁰⁰ Uhr Familien-Weihnachtsfeier**, gestaltet von den Kindern des Kindergottesdienstes (kein Morgengottesdienst)
- 24.12., Sitterdorf, **22⁰⁰ Uhr Christnachtfeier** mit anschliessendem Punsch
- 25.12., Zihlschlacht, **Weihnachtsgottesdienst mit Abendmahl**
- 27.12., Sitterdorf, Jahresschlussgottesdienst mit Pfarrer Kurt Witzig, Bronschhofen

- Kinderhüeti** Die Kinder können ohne Voranmeldung um ca. 9⁵⁰ Uhr in Zihlschlacht in der Sakristei und in Sitterdorf im KGH abgegeben werden (immer dort, wo gerade der Gottesdienst stattfindet).
- Fiire mit de Chline** Freitag, 11.12., 17⁰⁰-17³⁰, in der Kirche Zihlschlacht
- Kindergottesdienst** Sonntag, 06.12., 10⁰⁰ Uhr, im Kirchgemeindehaus
Sonntag, 13.12., 10⁰⁰ Uhr, im Schulhaus Zihlschlacht
Sonntag, 20.12., **17⁰⁰ Uhr**, Kindergottesdienst-Weihnachtsfeier in der Kirche Sitterdorf
- Jugendgottesdienst** Sonntag, 06.12., 10⁰⁰ Uhr, Moderner Gottesdienst in Sitterdorf
Sonntag, 13.12., 09¹⁵ Uhr, in der Kirche Zihlschlacht
Freitag, 18.12., 17³⁰ Uhr, Freitagabend-Jugendgottesdienst im KGH
- Konfirmanden** Mittwoch, 09.12., 23.12., 17³⁰ – 19⁰⁰ Uhr, im Kirchgemeindehaus
- Jungschar** Samstag, 05.12., 19.12., 14⁰⁰ – 17⁰⁰ Uhr, im Kirchgemeindehaus
- Teenieclub** Samstag, 05.12., 19.12., 19⁰⁰ – 22⁰⁰ Uhr, im Kirchgemeindehaus
- Gemeindegebet** Mittwoch, 02.12., 16.12., 06⁰⁰ Uhr, im Kirchgemeindehaus
Samstag, 12.12., 08⁰⁰ Uhr, im Kirchgemeindehaus
- Senioren-Adventsfeier** Donnerstag, 10.12., 14¹⁵ Uhr, im Kirchgemeindehaus
- Strick- und Jassnachmittag** Donnerstag, 03.12., 13³⁰ Uhr, im Kirchgemeindehaus
- Adventsfenster** Sonntag, 20.12., ab 18⁰⁰ Uhr, bei der Kirche Sitterdorf
- Adventskonzert** Sonntag, 06.12., 17⁰⁰ Uhr, in der Kirche Zihlschlacht mit dem **Gospelchor Bischofszell**
- Weitere Informationen:** www.evangsitterdorf.ch



Katholische Kirchengemeinschaft Sitterdorf

Infolge Kündigung unserer jetzigen Stelleninhaberin suchen wir per sofort oder nach Vereinbarung eine/n

Pfarreisekretärin / -sekretär

mit einem Arbeitspensum von 15%

Zu Ihren Aufgaben gehören

- Sekretariatsarbeiten für die Pfarrei Sitterdorf
- Verwaltung der Pfarreikartei
- Bearbeiten / verfassen der Beiträge für das Pfarreiblatt
- Führen des Archives

Unsere Anforderungen

- gute EDV-Kenntnisse
- Exakte und selbstständige Arbeitsweise
- Offenheit und Kontaktfreudigkeit

Das erwartet Sie

- Abwechslungsreiche Tätigkeit
- Selbstständiges Arbeiten
- Flexible Arbeitszeit
- Vielfältige Begegnungen

Weitere Auskünfte erhalten Sie bei der Kirchgemeindepräsidentin Bea Vicentini (T. 071 / 422 44 78).

Bewerbungsunterlagen sind einzureichen bei Bea Vicentini, Heerenhag 6, 9216 Hohentannen.



Trauercafé
Wir laden alle Menschen ein, die einen Angehörigen verloren haben. Ein Angebot sich mit der eigenen Trauer auseinanderzusetzen und sich mit Gleichbetroffenen auszutauschen. Wir möchten Ihnen RAUM geben für das Gebet und ZEIT Gemeinschaft zu erfahren.

Kirche St. Pelagius Bischofszell
anschliessend in der Stiftsamtei
Mittwoch, 9. Dezember 2015, 19.00 Uhr

Zeit Raum zum Trauern

Landfrauen Bischofszell und Umgebung

Wie jedes Jahr organisieren wir einen gemütlichen Abend.

Was: Adventshöck / Lottoabend
Wo: im Restaurant Hirschen, Sitterdorf
Wann: Donnerstag, 10. Dezember 2015
Zeit: 20.00 Uhr

Wir freuen uns auf einige gemütliche Stunden, der Vorstand.



Ein sehr glücklicher Rückblick auf den vergangenen Herbstferien(s)pass Bischofszell, Zihlschlacht, Sitterdorf

Es war Ende September, der diesjährige Herbst noch jung beim Beginn des vergangenen Ferien(s)passes, die Kursleiter hochmotiviert und die Kinder neugierig auf die verschiedenen mit Sorgfalt vorbereiteten Angebote. Nun gehört alles bereits wieder der Vergangenheit an. Zurück bleiben viele tolle Erlebnisse, Erinnerungen und Anregungen für die Freizeit.

Am vergangenen Montagabend fand unser alljährlicher Ferien(s)passrückblick statt. Dieses Jahr luden wir die Kursleiter als Dankeschön in die Aula Sandbänkli ein, wo ein reger Austausch in gemütlicher Runde stattfand.

Das Ressort Ferien(s)pass ist momentan beim gemeinnützigen Frauenverein nicht mehr wegzudenken. 590 Kursplätze wurden besetzt. Knapp 1000 wären nach Anmeldeeingang gefragt gewesen. Wir erlangten einen neuen Rekord mit 38 verschiedenen Angeboten in total 51 Kursen.

Es freut uns, dass wir dieses Jahr wieder alle angemeldeten Kinder mit mindestens einem Kurs beglücken durften. Konnte der Traumkurs noch nicht besucht werden, gilt es auf nächstes Jahr zu hoffen.

Stetige Dauerbrenner sind der Besuch in der Königsbäckerei, das Fischen, das Kleinkaliberschiesen und das Werken beim Kunstschmied. Neue hochbegehrte Kurse waren der Besuch in der AFG-Arena, sowie das Kinderkino, das Hängemattenknüpfen oder auch das Strassenkreiden herstellen.

Ein grosses Dankeschön möchten wir an unsere Sponsoren richten, die uns mit Naturalien oder einem Betrag unterstützt haben. Ebenso sind wir überglücklich, dass wir auf die Unterstützung der Politischen Gemeinde und Volksschulgemeinde zählen dürfen, welche uns das Kopieren der Büchlein ermöglicht, sowie die Nutzung der Schulräumlichkeiten und Aula zu Verfügung stellen.

Ein grosses Dankeschön gilt natürlich auch nochmals den Kursleitern, ohne die ein solcher Anlass gar nicht ausgeführt werden könnte. Wir sind bereits hochofreut über viele motivierte Leute, die auch im kommenden Jahr den Kindern Zeit schenken wollen.

Sind auch Sie interessiert einen Kurs zu leiten, dann freuen wir uns auf Ihre Kontaktaufnahme.

Das Ferien(s)passteam Bischofszell, Zihlschlacht-Sitterdorf

Mit Büchern die Welt entdecken

Buchstart-Treff für Eltern mit Vorschulkindern

Gerne laden wir Sie mit Ihren Kindern in unsere Bibliothek ein. Das Projekt „Buchstart Schweiz“ hat zum Ziel, dass alle Kinder vom ersten Lebensjahr an in ihrer Sprachentwicklung so gefördert werden, dass sie den Zugang zur Welt der Bücher und des Wissens finden.

- Ort:** Bibliothek Bischofszell
Sandbänkli 5
9220 Bischofszell
- Datum:** Mittwoch, 02. Dezember 2015
- Dauer:** 16.00 – 17.00 Uhr
- Beschreibung:** Geschichtenzeit
Gemeinsame Samichlaus- und Adventsgeschichten auf Deutsch und Englisch für gross und klein. Themenmittelpunkt wäre die Christbaum Fee (The Christman Tree Fairy)

Grosse Auswahl an neuen Bilderbüchern und Elternratgebern.



Buchstart
Né pour lire
Nati per leggere
Naschi per leger

Ein Projekt der Bibliomedia Schweiz und des Schweizerischen Instituts für Kinder- und Jugendmedien SIKJM in Kooperation mit Kinderärzten, Buchhandlungen und Bibliotheken.

Freitag, 4. Dezember 2015, 19:00 Uhr
 Musikalische Umrahmung mit Evi Lorandi und
 Alex Kappeler



KUNST &
 HANDWERK
 IM ADVENT

HIRSCHESCHÜR
 HOHENTANNEN
 BISCHOFZELL

4.-6. DEZ. 2015

Castioni Birgit

Waldeggrasse 5, 8280 Kreuzlingen
 BNC Taschen

Chalkias Yvonne

Steinstrasse 8, 8574 Lengwil
 Peppermoon Accessoires & Hüte

Ehrbar Vreni

Güttingerstrasse 28, 8595 Altnau
 Honig und Kerzen aus eigener Imkerei

Gaiarin Irene

Oberdorfstrasse 9, 8582 Dozwil
 Weben / Papierobjekte

Hägler Brigitte

Weinfelderstrasse 3, 8580 Amriswil
 Goldschmiedeatelier für individuellen Schmuck

Kläger Brigitte

Espenstrasse 29, 9630 Wattwil
 Kreatives aus der Küche

Kreis Manfred und Mirta

Bergstrasse 22, 9220 Bischofszell
 Gedrechseltes

Löpfe August und Margrit

Thalacker, 8586 Buchackern
 Götighofer Türmlivj

Platanenhof

Kant. Jugendheim, 9242 Oberuzwil
 Atelier GWG Holzspielsachen

Pott Jutta

Schorenstrasse 15a, 9000 St.Gallen
 Keramik

Ritzi-Schauvelberger Kathrin

Ruhbergstrasse 2, 92114 Kradolf
 Porzellan Töpferei

Rupp Katharina

Mänwilerstrasse 1, 9565 Rothenhausen
 Genähte Extravaganzen

Saxer Irène

Langgasse 11, 8574 Illighausen
 web-atelier

Schilling Sonja

metallundkunst.jimdo.com
 Metall-Recycling-Kunst

Schmidhauser Lise

Hauptstrasse 14, 9216 Hohentannen
 Blumenatelier Floristik

Sigrist Rita

Sonnhaldestrasse 32, 8583 Sulgen
 Natur Kosmetik

**Stadelmann Jeannette,
 Baumann Vreni**

Landw. Neuguet Degenau, 9220 Bischofszell
 Gastronomie

Tolnai Erika

alte Hauptwilerstrasse 6G, 9220 Bischofszell
 Egli Krippen Figuren

Weh Heidi

Hauptstrasse 22, 9320 Arbon
 Chartä & meh

Zweifel Romi

Fuchsbühlstrasse 8, 8580 Amriswil
 ton-art

Öffnungszeiten:

Fr 4.12.2015, 11.00 – 20.00 Uhr
 Sa 5.12.2015, 11.00 – 20.00 Uhr

So 6.12.2015, 10.00 – 17.00 Uhr

Kultur- und Wissensprogramm 2015

Mittwoch, 2. Dezember 2015

18.30 Uhr, Mehrzweckhalle

Rehaklinik Zihlschlacht

Eintritt frei - Kollekte

**Herzliche Einladung
zum Adventskonzert
der Jugendmusikschule Bischofszell**



Schülerinnen und Schüler der Jugendmusikschule Bischofszell und Umgebung spielen für Sie festliche Musikwerke und bekannte Weihnachtsmelodien.

Lassen Sie sich weihnachtlich einstimmen und genießen Sie einen wunderschönen Abend in festlichem Ambiente.

Kultur- und Wissensprogramm 2015

Mittwoch, 9. Dezember 2015

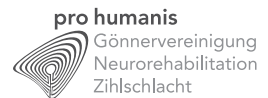
18.30 Uhr, Empfang Neubau
Rehaklinik Zihlschlacht

**Herzliche Einladung
zur Eröffnung des Adventsfensters**



Unser Adventsfenster ist als Gemeinschaftswerk mit der Gärtnerei Urs Keller von Zihlschlacht und Patientinnen und Patienten der Rehaklinik Zihlschlacht entstanden.

An der Eröffnungsfeier dürfen wir Sie mit Drehorgelmusik, feinen Maronis, Punsch, Schlangenbrot für Kinder, einer tierischen Überraschung und einigen Marktständen begrüßen. Wir freuen uns auf zahlreiche grosse und kleine Gäste!



Dieses Projekt wird finanziell mit einem grosszügigen Beitrag von pro humanis, Gönnervereinigung Neurorehabilitation, Zihlschlacht, unterstützt. Wir danken herzlich dafür.

Kultur- und Wissensprogramm 2015

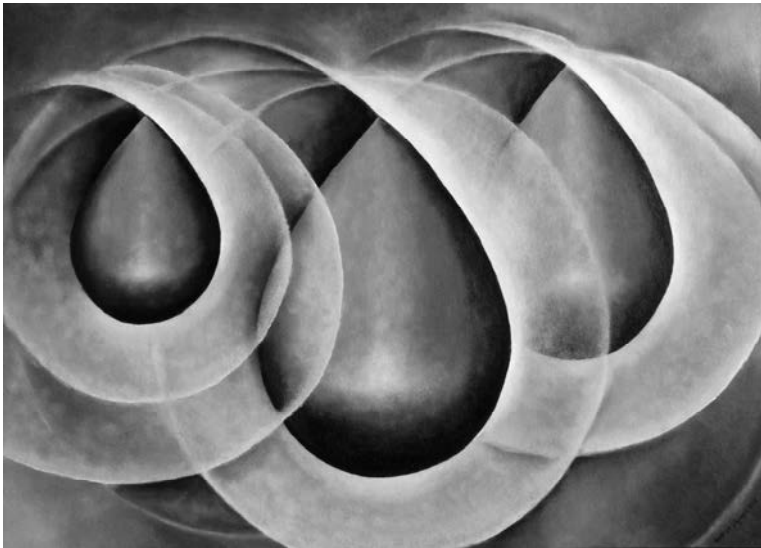
Mittwoch, 30. Dezember 2015

18.30 Uhr, Raum der Begegnung

Rehaklinik Zihlschlacht

Kollekte - Eintritt frei

**Herzliche Einladung
zum Jahresausklang mit Klangbildern**



Musik und Malerei sind Esther Uhland gleichermaßen nahe und so hat sie begonnen, das eine im anderen zu suchen – das Bild in der Musik und die Musik im Bild.

Ihre Klangbilder entwickelte sie kontinuierlich weiter bis zur Visualisierung und Aufführung von ganzen Orchesterwerken in Klang-Bild-Konzerten. Esther Uhland nimmt Sie zum Jahresausklang gerne mit auf eine musikalische Bilderreise.



Restaurant Schäfli Zihlschlacht



Mittagstisch für Senioren

Immer am ersten Samstag im Monat, ab 11.00 Uhr

Menü

vom Samstag, 05. Dezember 2015

Weihnachts-Überraschungs-Menue

Preis: 10.-- pro Person

Anmeldung obligatorisch bis Donnerstag, 03. Dezember 2015,
unter Tel. 071 420 92 52

Unsere Sponsoren 2015

Der Mittagstisch wird unterstützt durch folgende Firmen:
Ihr Parkettspezialist : Weibel Umbauten / Garage Anton Brügger AG /
Albert Allenspach / Küchen und Bäder: Emil Kreis AG /
Restaurant Schäfli / Generalbau Franz Hengartner
Volg Zihlschlacht / Emmental Versicherung, Hauptagentur W. Plüer

Restaurant Schäfli Zihlschlacht

Freitag, 18. Dezember 2015, ab 18.00 Uhr

Raclette à discrétion

**Mit unserem Musiker
Fredy Bünter**

Fr. 27.50 pro Person

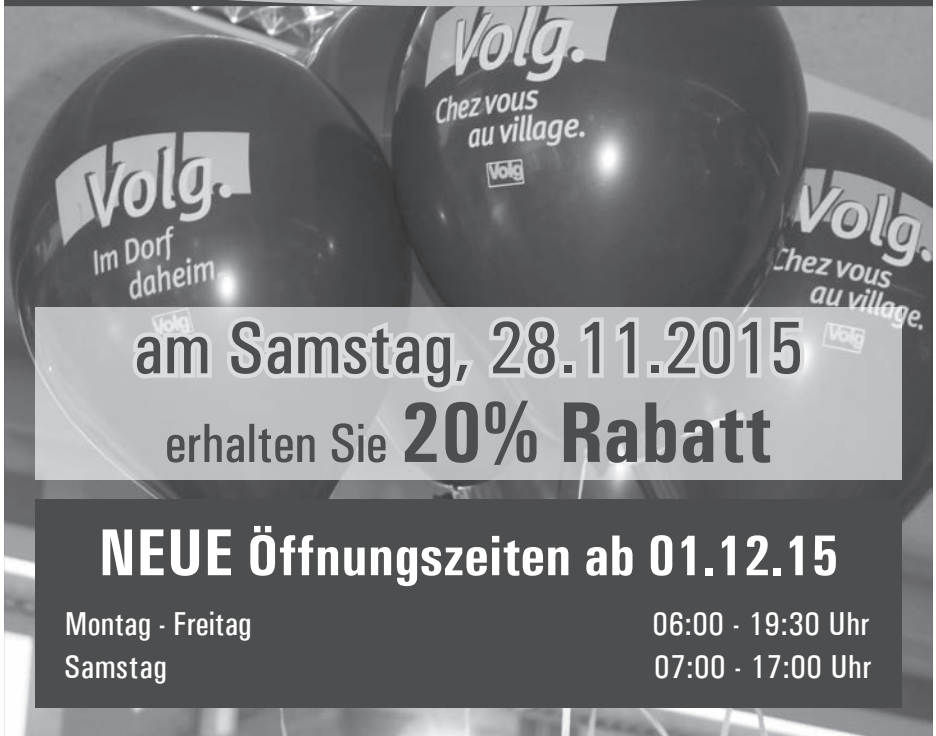


**Reservation erforderlich!
Tel. 071 420 92 52**

Auf Ihren Besuch freut sich s'Schöfli-Team



Wir feiern unser 1-jähriges Jubiläum
Volg Zihlschlacht



am Samstag, 28.11.2015
erhalten Sie **20% Rabatt**

NEUE Öffnungszeiten ab 01.12.15

Montag - Freitag

06:00 - 19:30 Uhr

Samstag

07:00 - 17:00 Uhr

Und das erwartet Sie bei uns:

Würste vom Grill
10:30 - 13:30 Uhr

Versuchen Sie Ihr Glück
am **Glücksrad**

Für jeden Einkauf gibt es
ein kleines **Geschenk**

Gewinnen Sie ein
Goldvreneli versteckt im **Goldzopf**

Aktionen

Amarone ZENI 75cl Fr. 21.50 statt Fr. ~~24.50~~

Ripasso ZENI 75cl Fr. 12.90 statt Fr. ~~15.90~~

*von den Aktionen ausgenommen sind Raucherwaren, Gebührensäcke, Spirituosen, Gutscheine, Postartikel, Vignetten und dergleichen **Nicht mit anderen Aktionen und Rabatten kumulierbar**



NEWS

Restaurant & Event AG
8589 Sitterdorf

SILVESTER 2015

„Flug“ in unseren Airliner Sitzen nach Las Vegas ins Casino. Geniessen Sie ein Silvestermenü und versuchen Sie Ihr Glück an Black Jack & Roulette Tischen. (professionelle Gruppiers)

- 1.Preis Helikopterflug
- 2.Preis Takeoff Konsumationsgutschein
- 3.Preis Flug m. Flächenflugzeug

Reservation erwünscht bis spätestens 14.Dezember 2015
Tel. 071 422 44 77 oder info@erlebnisflugplatz.ch

Wir „entführen“ Sie an Silvester im Restaurant Takeoff in den 1.Klasse Airliner-Sitzen nach „Las Vegas“. Zwischen Roulette- und Black Jack-Tischen haben Sie nicht nur Gelegenheit zu gewinnen, sondern sich auch kulinarisch verwöhnen zu lassen.

VERANSTALTUNGEN

VERANSTALTUNGEN AUF DEM ERLEBNISFLUGPLATZ

06. Dezember 15 Klaustag Kinder die dem Samichlaus ein Sprüchli aufsagen,
ab 12.00 - 17.00 Uhr erhalten eine kostenlose Züglifahrt

24. Dezember 15 ab 17.00 Uhr geschlossen
25. & 26. Dezember 15 bleibt unser Restaurant geschlossen

**01.-24. Januar 2016 infolge Revisionsarbeiten der
Restaurantanlage geschlossen**

Die Geschenk-Idee: FLUG - GUTSCHEINE

FLUGPLATZSRUCH DES MONATS

Wenn das Glück Dich verlässt, geh einfach mit!

Gasthaus Waldhof

Bischofszell, Telefon 071 422 17 83

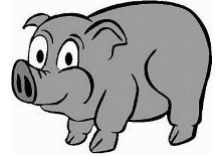
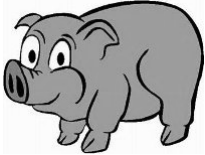
November Mini-Metzgete im Waldhof

26. – 28. November 2015

Donnerstag, Freitag und Samstag

à discrétion vom Buffet

Sonntag: Es het solangs het...



Öffnungszeiten Weihnachten / Neujahr

25. + 26. Dezember 2015

10.00 Uhr bis 20.00 Uhr

Freitag, 01. Januar 2016

geschlossen

Samstag, 02. Januar 2016

ab 09.00 Uhr

herzlich Willkommen zum Apéro

Donnerstag, 31. Dezember 2015

Silvesterparty ab 19.00 Uhr

5-Gang-Menue

Reservation erforderlich, da Plätze begrenzt



Das Waldhof-Team freut sich auf Ihren Besuch.

Solidarität mit hilfsbedürftigen älteren Menschen

Die Herbstsammlung von Pro Senectute Thurgau haben grosse Teile der Bevölkerung genutzt und ihre Solidarität mit der hilfsbedürftigen älteren Bevölkerung mit einer Spende ausgedrückt. Die Haustürsammlung war wieder ein grosser Erfolg und Pro Senectute Thurgau dankt allen Spenderinnen und Spendern für ihren Beitrag. Die grosszügigen Spenden sind ein deutliches Zeichen der Solidarität mit allen Seniorinnen und Senioren, die auf Hilfe und Unterstützung angewiesen sind.

Mit den Erträgen der Herbstsammlung wird seit vielen Jahren hauptsächlich das kostenlose Beratungsangebot für ältere Menschen und deren Angehörigen finanziert. In acht regionalen Beratungsstellen erhalten diese in schwierigen Lebenssituationen unkompliziert und unentgeltlich Hilfe und Unterstützung, um Ihre Probleme nachhaltig zu bewältigen. Dieses Beratungsangebot ist nur dank den grosszügigen Spenden aus der Bevölkerung dauerhaft möglich.

Pro Senectute Thurgau

Die Ortsvertreterinnen

Claudia Gossweiler und ihre Helferin Claudia Schildknecht, Sitterdorf
Käthi Keller, Zihlschlacht

Gratis ins Verkehrshaus Luzern

Auch im Jahr 2016 bietet die Gemeindeverwaltung Zihlschlacht-Sitterdorf täglich gratis bis zu vier Eintrittsbillette für das Verkehrshaus Luzern an.

Sind Sie Einwohnerin oder Einwohner der Politischen Gemeinde Zihlschlacht-Sitterdorf? Dann nutzen Sie unser geniales Angebot und reservieren Sie sich noch heute ein Datum.

Gemeindeverwaltung Zihlschlacht-Sitterdorf, 058 346 05 05.

Historisches Museum Bischofszell

Öffnungszeiten am Adventsmarkt und über Ostern 2016

Das Historische Museum Bischofszell hat während des Adventsmarktes am Freitag, 27. November 2015, von 17.00 bis 21.00 Uhr, am Samstag, 28.11., von 11.00 bis 21.00 Uhr, und am Sonntag, 29.11., von 11.00 bis 18.00 Uhr, geöffnet. In dieser Zeit kann man sich in der Kaffeestube bei Kaffee und Guetsli aufwärmen und das Museum besichtigen.

Die Klassen 4. und 6. von Frau Damaris Michel, Schulhaus Hoffnungsgut, gestalten Adventsfenster für das Museum, die bereits während des Adventsmarktes beleuchtet sind.

Während den Wintermonaten Dezember 2015 bis Februar 2016 bleibt das Museum geschlossen. In dieser Zeit wird eifrig an der Inventarisierung und an der Neugestaltung eines Raumes, welcher der Bischofszeller Geschichte gewidmet sein wird, gearbeitet. Die Wiedereröffnung des Historischen Museums findet mit zwei Veranstaltungen statt: Dem bereits traditionellen Frühjahrskonzert am Samstag, 5. März 2016, im Bürgersaal des Rathauses Bischofszell mit anschliessendem Apéro im Museum und mit der Einweihung des umgebauten und neu gestalteten Raumes E1 mit einer Einführung durch die Kuratorin Alexandra M. Rückert am Sonntag, 6. März 2016.

Um den vielen Gästen von nah und fern, die in den Wochen vor und nach Ostern Bischofszell besuchen, um die Osterbrunnen zu bewundern, entgegen zu kommen, wird das Museum am Karfreitag, 25. März 2016, und am Ostersonntag und Ostermontag, 27. / 28. März 2016, nachmittags geöffnet sein. Der Museumsvorstand hofft, dass dann viele die Möglichkeit wahrnehmen, auch dem Museum einen Besuch abzustatten.

Gretel Seebass





Jetzt reservieren und frisch geschnitten abholen
aus eigener Kultur
Strecke Oberegg - Muolen

Testen Sie unser Angebot!!

Christbaumverkauf

Vom 16. – 24. Dezember jeweils ab 10.00 Uhr
mit **Sonntagsverkauf**

Im Angebot:

- Nordmantannen
- Blaufichten
- Rotfichten
- Nobilis

Adventsbäume und Zweige mit Voranmeldung

Informationen / Bestellungen unter
071 / 411 13 68 oder 079 / 201 70 11

Auf Ihren Besuch freut sich
Familie Zürcher, Rotzenwil, 9313 Muolen





Weihnachtskonzert

10 Jahre Gospelchor Bischofszell

6. Dezember 2015

17:00 Uhr

Kirche Zihlschlacht

Eintritt frei - Kollekte

www.gospelchor-bischofszell.ch

TELEKABEL
BISCHOFZELL AG

www.teleb.ch

Unser Netz ist Ihr Netz. Nutzen Sie es!



www.teleb.ch

Telekabel Bischofszell AG
Hofplatz 1, 9220 Bischofszell, Tel. +41 71 424 00 14, info@teleb.ch

Früchte - Schmitte

Christbaumverkauf

ab

12. Dezember 2015

(auf Anfrage auch früher)

Hauptstrasse 72, 8588 Zihlschlacht

071 420 91 17 / info@fruechte-schmitte.ch

 **dietrich OPTIK**

Von Pferdeflüsterern umzingelt?

Machen Sie den Hörtest! Wenn **Jasmin Frauknecht** von Dietrich Optik Ihnen etwas über unsere Sonetik Hörgeräte erzählt ist sie am Anfang ganz leise. Beim unverbindlichen Probetragen spricht Sie dann wieder in normaler Lautstärke. Der Trick? Unkomplizierte kleine Helferlein für Ihre Ohren damit Sie Musik, Gespräche und die Natur noch besser (und viel, viel günstiger!) geniessen können.

Gratis Hörtest und moderne Hörgeräte schon ab 495.- Franken!

Dietrich Optik • Grabenstrasse 1 • 9220 Bischofszell
Tel. 071 422 65 00 • info@dietrich-optik.ch • www.dietrich-optik.ch



Portrait und Gestaltung: Synchro/UTEP/Photo

50% Rabatt auf alle Bosch Wasch- Trocken- Kühl- & Gefriergeräte

Angebot gültig bis 31. Dezember 2015



**Energiesparen im Haushalt
fängt bei Ihnen an.
Den Rest übernimmt Elektro
Niklaus AG und Bosch.**



Elektro Niklaus AG
Bischofszell



**Waschmaschine
WAE2842PCH**

CHF 1'200.00

statt CHF 2'400.00

**Wäschetrockner
WTY87701CH**

CHF 1'450.00

statt CHF 3'290.00

Tel. 071 / 422 37 37 • Fax 071 / 422 38 38

info@enb.ch • www.enb.ch

Sonntag, 29. November 2015
11:00 Uhr - 15:00 Uhr

ALL YOU CAN EAT

Shakes in allen Geschmacksrichtungen
Sporternährung - Gesunde Snacks - Optimierer

VIVA WELLNESSCENTER
Unteregg 453
9220 Bischofszell/Muolen

Bitte Anmelden bei: Andrea Koch, Tel: 079 882 6601



DRUCK
ARTIS

9220 Bischofszell

publishing

printing

finishing

Gratis Zweiradentsorgung !



Martin Schuerpf

Zweirad und Maschinenverwertung

CH-8588 Zihlschlacht, Riet 6

Telefon 076 340 98 45

Prompte Abholung von Velos,
Mofas und Motorräder sowie
aller Benzingartengeräte.

Schritt 5 von 10 für die psychische Gesundheit

© Piktogramm bei Pro-Mente-Oberösterreich



mit Freunden in Kontakt bleiben

«Psychische Gesundheit», ein Angebot der Perspektive Thurgau, in Kooperation mit dem Thurgauer Bündnis gegen Depression und mit finanzieller Unterstützung des Kantons Thurgau.

www.perspektive-tg.ch

Mixer

Waagen

Heizlüfter

Ventilatoren

Wasserkocher

Luftbefeuchter

Und viele mehr –

Besuchen Sie uns im Laden!



- 60 % Rabatt



pezagelektro ag

eichenstrasse 3 • 9220 bischofszell
fon 071 424 24 90 • info@pezag.ch





Der Schlussgedanke:

**Zufrieden sein ist grosse Kunst,
zufrieden scheinen grosser Dunst,
zufrieden werden grosses Glück,
zufrieden bleiben Meisterstück.**

(Weisheit aus Deutschland)